



Stadt Kelsterbach



Wegweiser durch Kelsterbach

Schlemmer Insel *****

- Bis 17.00 Uhr z. B. unser **Mittags-Express-Menü:**
Das schnelle Mittagessen,
der kleine Snack zwischendurch,
für Leute mit wenig Zeit.
- Ab 17.00 Uhr können Sie stilvoll Speisen,
mit erweiterter Karte.

**Schmecken Sie den Unterschied:
Wir legen besonderen Wert auf Qualität!**

**Bei uns genießen Sie die besonders schöne
Atmosphäre und den Service unseres Hauses –
und fühlen sich rundum wohl!**

Schlemmer-Insel

Staudenring 4
65451 Kelsterbach
Telefon 0 61 07 / 40 47 45
Telefax 0 61 07 / 40 47 44
www.schlemmer-insel-kelsterbach.de

P Eigener
Kundenparkplatz



Verehrte Neubürgerinnen und Neubürger! Werte Gäste!

Mit dieser Informationsschrift möchten wir Sie mit Kelsterbach vertraut machen und Ihnen in Wort und Bild das zeigen, was Sie hier erwartet.

Anhand des Stadtplanes finden Sie alle öffentlichen Einrichtungen, die für Sie wichtig sein können.

Der zentrale Mittelpunkt ist unser Rathaus. Hier stehen Ihnen unsere Bediensteten, wenn Sie es wünschen, mit Rat und Tat zur Seite.

Möchten Sie in unserer Stadt übernachten, dann bedienen Sie sich des Zimmernachweises. Angenehme Gaststätten und Hotels werden auch für Ihr leibliches Wohl sorgen.

Die Verkehrsverbindungen nach Kelsterbach sind ausgezeichnet. Im Sommerhalbjahr können Sie von hier aus an Main- und Rheinfahrten teilnehmen.

In Kelsterbach haben wir viele Möglichkeiten der Freizeitgestal-

tung, sei es im Sportpark, auf dem Tennisplatz, oder in unserem Freizeit- und Hallenbad (Schließung und Neubau ab Herbst 2007).

Auch die großzügige Kegelsportanlage mit Restaurant, acht Kunststoffkegel- und zehn Bowling-Bahnen sowie Vereinsräumen, lädt zum Besuch ein.

Das moderne, attraktive Fritz-Treutel-Haus, im Stadtkern von Kelsterbach gelegen, steht für kulturelle Veranstaltungen, aber auch für Vereins- und Familienfeiern zur Verfügung.

Die kulturellen Veranstaltungen werden gesondert veröffentlicht.

Wir freuen uns, wenn Sie sich in unserer Stadt wohlfühlen.

Mit freundlichem Gruß

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Erh. Engisch'.

(Erhard Engisch)
Bürgermeister





FISCHER **IMMOBILIEN** IMMOBILIEN FISCHER

- **Bauträger für Wohnungsbau**

- **Vermittlung von Mietobjekten aller Art**

Manfred Fischer

Mörfelder Straße 19

65451 Kelsterbach

Tel. 06107 9036-50

Fax 06107 9036-20

Mobil 0171 7071217

E-Mail Fischer-Immobilien-Wohnbau@t-online.de

Mietwagen **Stern**

Inh. Y. Arsal

(0 61 07)

98 97 87

Tag+Nacht

★ Wir befördern Sie zu günstigen Preisen

★ Krankenfahrten, sitzend

Wir sind immer für Sie da

<i>Inhalt</i>	<i>Seite</i>
Herzlich willkommen in Kelsterbach	1
Branchenverzeichnis	3
Kelsterbach gestern und heute	4
Sport-, Kultur- und Freizeitangebote	6
Städtische Organe	9
Dienststellen der Stadtverwaltung	11
Was erledige ich wo?	12
Behörden des Kreises, des Regierungspräsidiums und andere Dienststellen	15
Frauenhäuser	20
Kirchen	20

<i>Inhalt</i>	<i>Seite</i>
Bildungs- und Lehranstalten	22
Spiel und Sport	24
Spiel, Sport und Spaß im Freizeitbad	25
Radwandern	26
Kindergärten	27
Bäder	27
Banken und Sparkassen	27
Im Dienste der Gesundheit	28
Vereine und Verbände	32
Notrufe	36
Impressum	36



Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Sie finden hier eine wertvolle Einkaufshilfe: einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung dieser Broschüre ermöglicht.

<i>Branche</i>	<i>Seite</i>	<i>Branche</i>	<i>Seite</i>	<i>Branche</i>	<i>Seite</i>
Alten- und Pflegeheim	31	Heizung	10	Raumausstattung	10
Ambulanter Pflegedienst	29	Hotels	23	Rechtsanwalt	3
Apotheke	28	Hotels in Flughafennähe	23	Restaurants	U2, 23
Architekt	3	Immobilien	2	Sanitär	10
Autohäuser	14	Kfz	14	Schlemmer-Insel	U2
Ayurvedische Fußmassage	28	Kfz-Meisterbetrieb	36	Schlüsseldienst	10
Bäckerei	22	Klub für Terrier	13	Schnell-Restaurant	U2
CDU	U3	Kosmetik	29	Schnellverschlüsse	U3
Eiscafé	23	Krankenkasse	U4	Shuttle-Bus	36
Elektro	10	Krankentransporte, sitzend	36	Spannverschlüsse	U3
Elektroinstallationen	10	Logistik	U3	SPD	27
Fahrräder	U3	Lüftung	10	Spedition	U3
Fahrschule	13	Maler	10	Sport-Center	19
Fenster	10	Mietwagen	2	Stadt Kelsterbach	8
Fliesen	27	Musikschule	22	Tagungsräume	8
Friseure	29	ÖPNV (Öffentlicher-Personen-		Tankstelle	14
Fußpflege (med.)	28	Nahverkehr)	17	Taxi	36
Fußreflexzonenmassage	28	Pensionen	23	Transporte	14
Gardinen	10	Pflegedienste	29	Wasserversorgung	U3
Glasbau	10	Pizzeria	U3	Weinstube	23
Häuslicher Pflegedienst	29	Plomben	U3	Winterdienst	10
Hausmeisterservice	10	Radio und TV	10		

U = Umschlagseite

RECHTSANWALTSKANZLEI

Eberhard Dönges

Kolpingstraße 24
(Volksbank-Gebäude)
65451 Kelsterbach

☎ 06107 75780
Fax: 06107 757811
kanzlei@ra-doenges.de



Dipl.-Ing Bernd Erik Wiegand architekt



Stegstrasse 23 65451 Kelsterbach
Telefon 06107_503936 Telefax 06107_503937



Kelsterbach – gestern und heute

Kelsterbach in der Geschichte

Kelsterbach ist schon seit jeher ein bevorzugter Siedlungsplatz für die Menschen. Das belegt der Schädel Fund in einer Kiesgrube auf Kelsterbacher Gemarkung. Das 32.000 Jahre alte Fragment einer Frau stammt von unseren Vorfahren, den sogenannten Cro Manon-Menschen, die zum Typ des „Homo sapiens“ gehören. So lautet inzwischen die mit Vorbe-

halt zu betrachtende Deutung des Frankfurter Anthropologen Professor Protsch von Ziehlen. Spuren auf der Kelsterbacher Gemarkung finden sich aus der jüngsten Steinzeit (2500 bis 2000 v. Chr.), aus der Bronzezeit (1800 bis 900 v. Chr.) und der Eisenzeit (900 bis 31 v. Chr.), in der noch die Kelten die bestimmende Volksgruppe in unserem Raum stellten. Von 31 v. Chr. bis zum Jahr 286 n. Chr. gehört

unser Gebiet als Provinz zum Römischen Reich, vermutlich eher zur zivilen Siedlung „Dieburg“ als zur nordmainischen Siedlung „nida“ (Heddersheim). Die archäologische Ausgrabung der Universität Frankfurt aus dem Jahr 2004 brachte ein römisches Gebäude zutage, das vermutlich für kultische Zwecke verwendet wurde. Die römischen Funde sind im Stadtmuseum in einer Dauerausstellung zu sehen.



Mainanlagen – Viging Sky

Nach den Römern siedelten sicherlich Alemannen und dann Franken in der Nähe des kleinen Namen gebenden Bachs „Kelster“, was im Althochdeutschen „laut rauschend“ bedeutet und auch darauf hinweist, dass der kleine Bachlauf einst erheblich mehr Wasser in Richtung Main transportierte als heute.

In der frühen Neuzeit gab es noch einige Mühlen am rund drei Kilometer langen Bachlauf.

Neuere Forschungen des Rüsselsheimer Altgermanisten und Historikers Professor Ernst Metzner haben belegt, dass die dauerhafte Ansiedlung Kelsterbach nachweislich älter ist als bisher vermutet. Die lange angenommene Datierung des Lorscher Reichsurbars – einer Aufstellung von Grundbesitz des Klosters

Kelsterbach – gestern und heute



Lorsch – auf die Jahre 830 bis 850 muss um rund 80 Jahre korrigiert werden.

Kelsterbach ist erstmals in der Geschichte 765/64 greifbar, und damit vermutlich älter als der heute große unmittelbare Nachbar Frankfurt am Main.

Im Mittelalter gehörte Kelsterbach zum Wildbann Dreieich, einem bevorzugten Jagdgebiet der Deutschen Könige. An die vielen Herrschaftswechsel im Mittelalter und der Neuzeit erinnert das Gerichtssiegel der Stadt mit drei Eicheln und vier Eichenblättern. Die Herren von Hagen-Münzenberg, die Falkensteiner, die Ysenburger und die Landgrafen und Großherzöge von Hessen-Darmstadt haben Kelsterbach bis 1918 regiert.

Kelsterbach war oft durch Kriegswirren betroffen und leider bevorzugtes Durchzugsgebiet. Der Wandel Kelsterbach von einem kleinen Bauern- und Handwerkerdorf zum Industriestandort begann mit der Anbindung an die Eisenbahnlinie nach Mainz und 1899 mit der Gründung der Waggonfabrik und dem Nachfolgewerk „Glanzstoff“. Leider musste der größte Kelsterbacher Arbeitgeber – dort verdienten zeitweise 2.000 Menschen ihr Brot – im Jahre 2000 aus arbeits-

marktpolitischen Gründen seine Tore für immer schließen.

Stadt darf sich Kelsterbach seit 1952 nennen, heute leben hier rund 15.000 Einwohner der unterschiedlichsten Nationalitäten in der „Perle am Untermain“. Kelsterbach ist eine gastliche Stadt inmitten der pulsierenden Region Rhein-Main. Unmittelbare Nachbarn sind die Bankenstadt Frankfurt am Main und der Weltflughafen Rhein-Main. Reizvolle Aus-

flüge in das hessische Ried, den Taunus und den Odenwald bieten sich an.

Kelsterbach zeichnet sich aus durch eine gute Wohnlage mit schnellen Anbindungen und eine günstige Arbeitsmarktsituation. Eine hervorragende Infrastruktur und ein breit gefächertes Vereinsleben sorgen dafür, dass es sich in Kelsterbach gut leben lässt.

(Hartmut Blaum)



Kelsterbach – Luftaufnahme aus dem vorigen Jahrhundert



Sport-, Kultur und Freizeitangebote

Sportliches

- Sportpark für breites Spektrum an Aktivitäten
- Attraktives Hallenbad und Freizeitbad mit Riesenrutsche und Wellenbad (Schließung und Neubau ab Herbst 2007)
- Moderne Kegel- und Bowlinganlage (acht Kunststoffkegel- und 10 Bowling-Bahnen)

- Große Sporthalle und zwei Mehrzweckhallen für den Sportbetrieb
- Kunstrasenplatz an der IGS Kelsterbach

Freizeit

- Reizvolle Spazier-, Fahrrad- und Wanderwege
- Südpark mit Spielplatz, Mini-golf und Grillstationen

- Wildgatter im Stadtwald
- Reizvolle Mainanlage für Spaziergänge
- Wochenmarkt

Kulturelles

- Angebote von rund 90 Vereinen
- Traditionelle Feste: Kerb, Altstadtfest und Weihnachtsmarkt
- Angebote der Volkshochschule
- Sehenswertes Stadtmuseum
- Fritz-Treutel-Haus
- Stadt- und Schulbibliothek

Senioren

- Seniorenclub
- Treff für Rollstuhlfahrer und Gehbehinderte
- Tanzkaffee, Senioren-Karneval und Seniorenschiffahrt

Kinder und Jugend

- Grundschulen und Integrierte Gesamtschule in eigener Schulträgerschaft
- Kindergärten ausschließlich in kirchlicher Trägerschaft mit städtischer Unterstützung
- Jugendzentrum und Jugendfreizeiten, Ferienspiele, Spielmobil
- Hortplätze, Gesamtschule mit Ganztagsangebot, Grundschule mit festen Öffnungszeiten und pädagogischer Betreuung.

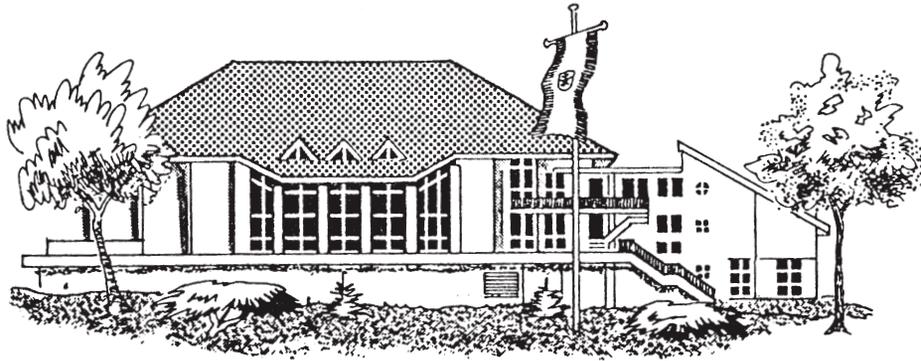


Stadt- und Schulbibliothek: In einem architektonisch anspruchsvollen Gebäude mit einer Nutzfläche von über 1000 Quadratmetern finden Kinder, Jugendliche und Erwachsene ein neues, umfangreiches Medien- und Dienstleistungsangebot vor.

Ein Besuch unserer Stadt lohnt sich immer!



Das Fritz-Treutel-Haus im Herzen der Stadt gelegen ist der kulturelle Mittelpunkt der Stadt



Fritz-Treutel-Haus Kelsterbach

Das Fritz-Treutel-Haus in Kelsterbach, mit Blick zum Mainbogen und den Höhen des Taunus, im Stadtkern von Kelsterbach gelegen, ist eine

**attraktive,
moderne**

und ansprechende Einrichtung,

die sich besonders für Tagungen, Lehrgänge und Betriebsfeiern sowie Familien- und Vereinsfeiern eignet.

Kelsterbach hat ein modernes Freizeitbad sowie eine Bowling- und Kegelsportanlage.

Kelsterbach ist Nachbar des Flughafens Frankfurt/Main und von den Terminals aus schnell erreichbar.

Kelsterbach liegt verkehrsgünstig:

- **S-Bahn-Anschluß** ●
- **Autobahnanschlüsse in alle Richtungen,** ●
- **Schiffsanlegestelle für die** ●
- **Personenschiffahrt auf dem Main.** ●

**Interessenten für die Anmietung der Räumlichkeiten werden gebeten,
mit uns in Verbindung zu treten: Telefon 0 61 07/77 33 41**

Der Magistrat der Stadt Kelsterbach
Mörfelder Straße 33 / Rathaus · 65451 Kelsterbach
www.Kelsterbach.de



Magistrat

– hauptamtlich

Bürgermeister	
Erhard Engisch	SPD
Erster Stadtrat	
Manfred Ockel	SPD

– ehrenamtlich

Stadtrat	
Ernst Freese	SPD
Stadtrat	
Karlheinz Herth	SPD
Stadtrat	
Kurt Linnert	SPD
Stadtrat	
Arno Rüdiger Peik	SPD
Stadträtin	
Ursula Will	SPD
Stadtrat	
Klaus Breser	CDU
Stadtrat	
Alfred Wiegand	CDU
Stadtrat	
Hans Beck	WIK

Stadtverordnetenversammlung

Anzahl der Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung:	37
--	----

In der **Stadtverordnetenversammlung** sind die Sitze in der Legislaturperiode 2006/2011 wie folgt verteilt:

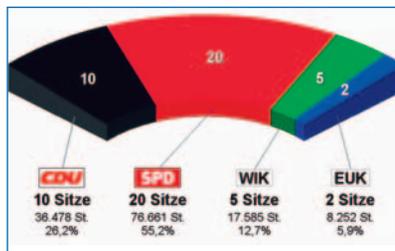
SPD:	20 Sitze
CDU:	10 Sitze
WIK:	5 Sitze
EUK:	2 Sitze

Stadtverordnetenvorsteher

Wilfried Harth	SPD
stellv. Stv. Vorst.	
Karl Gesang	SPD
stellv. Stv. Vorst.	
Helga Oehne	CDU

SPD-Fraktion

Vassilios Angelis
Friedrich Ehrlich
Stephan Ehser
Thorsten Fern
Karl Gesang
Heiko Gyr
Hans-Peter Hamann
Tanja Hardt
Wilfried Harth
Johanna Klauß
Yvonne Koslik
Lars Laun
Michael Leonhardt
Siegfried Ortlieb
Ilse Riederer
Uwe Rolle
Günter Schneider
Dieter Seifert
Bernd Erik Wiegand
Jürgen Zeller
(Fraktionsvorsitzender)



Gemeindewahl 2006 in Kelsterbach

CDU-Fraktion

Anastasia Bijelic
Francisco Corro
Dr. Michael de Frénes
(Fraktionsvorsitzender)
Dieter Füller
Kristian Furch
Hubert Ley
Maria Mavridou
Helga Oehne
Paul Stein
Berthold Weber

WIK-Fraktion

(Fraktionsvorsitz im Wechsel)
Werner Goy
Mario Imbrogno
Ayhan Isikli
Werner Suppus
Bruno Zecha

EUK-Fraktion

Dr. Christos Pelekanos
(Fraktionsvorsitzender)
Dr. Apostolos Pelekanos

Ausländerbeirat

Ayhan Isikli	
(Vorsitzender)	TILK
Seyid Özkan	TILK
Ömer Demir	TILK
Fatma Hazer	TILK
Sami Vurucu	TILK
Ekrem Giourouk	TILK
Ahmet Serttas	TILK
Ritvan Tzampas	ELK
Evangelia Ntasiopoulou	ELK
Giuseppe Serio	ELK
Giuseppe Roselli	ELK



GLASBAU BOCKIUS

- ◆ Glasbearbeitung
- ◆ Spiegel + Vitrinen
- ◆ Reparaturverglasung
- ◆ Fenster aller Art
- ◆ Schaufensteranlagen
- ◆ Ganzglastüren
- ◆ Profilbauglas
- ◆ Kunstverglasung
- ◆ Sandstrahlmattierung
- ◆ Autoglas PKW + LKW

Manganstraße 2
65428 Rüsselsheim

Tel. 0 61 42/6 10 11
Fax 0 61 42/6 36 76

Internet:
www.glasbau-bockius.de



- Dekoration - eigenes Nähatelier
- Tapezieren - Bodenbeläge
- Polstern - Sonnenschutz

Raumausstattung · Th. Schmuck
Wohnberatung aus Meisterhand

Martin-Luther-Straße 7 · 65451 Kelsterbach
Telefon 0 61 07 - 22 72
www.raumausstattung-schmuck.de

LIPPERT

www.euronic.de

EURONICS
worldwide electronics!

- TV-HiFi-DVD
- Elektrogroßgeräte
- Küchenmodernisierung
- Reparaturservice
- Elektroinstallation
- Kabel-, SAT-, Antennenbau
- Solartechnik
- und vieles mehr ...



Lange Straße 22, 65451 Kelsterbach

Tel.: 0 61 07/21 08, Fax: 0 61 07/6 20 99

E-Mail: Radio_Lippert@t-online.de

Stets
gut
beraten

**maler
zweyerl
kelsterbach**

Innen- und Außenputz - Vollwärmeschutz -
Fassadenanstrich - Renovierungen -
Maler- und Tapezierarbeiten - Trockenbau
Schwanheimer Straße 31 · 65451 Kelsterbach
☎ 0 61 07 / 85 26

REINER LIPPERT GMBH HEIZUNG SANITÄR ELEKTRO

65451 KELSTERBACH • Langer Kornweg 30b
TEL.: 0 61 07-46 87 • Fax 0 61 07/41 72

RAUM AUSSTATTUNG

SCHMIED

Mainzer Straße 51 · 65479 Raunheim
Tel. 0 61 42 - 4 65 44 · Fax 0 61 42 - 4 24 30
mail@raum-schmied.de

& POLSTEREI
seit über 80 Jahren
www.raum-schmied.de



Jürgen Suppus Hausmeisterservice

Telefon: 06107 / 70 58 68 • Telefax: 06107 / 70 18 36

Mobil: 0160 / 98 18 69 22

kontakt@hausmeister-suppus.de

Untergasse 21 • 65451 Kelsterbach



Rathaus

Mörfelder Straße 33
65451 Kelsterbach
Tel. 0 61 07/7 73-1
Fax 0 61 07/13 82
E-Mail: info@kelsterbach.de
Internet: www.kelsterbach.de

Dezernat I

Bürgermeister Erhard Engisch
Rathaus, Mörfelder Straße 33
Telefon-Durchw. 77 32 37
E-Mail: buero-buergermeister@kelsterbach.de

Dezernat II

Erster Stadtrat Manfred Ockel
Rathaus, Mörfelder Straße 33
Telefon-Durchw. 77 33 09
E-Mail: 1.Stadtrat@kelsterbach.de

Steuerungsunterstützung

Oberamtsrätin
Annerose Pohling-Storck
Telefon-Durchw. 77 32 32

Fachbereich I.1

Bildung, Kultur, Soziales und Öffentlichkeitsarbeit

Fachbereichsleiter:
Oberamtsrat Klaus Mittas
Telefon-Durchw. 77 33 43

Fachbereich I.2

Innere Organisation

Fachbereichsleiter:
Oberamtsrat Karl-Heinz Wagner
Telefon-Durchw. 77 32 34

Fachbereich II.1.

Immobilien-Management

Fachbereichsleiter:
Oberamtsrat Roland Gotta
Telefon-Durchw. 77 33 42

Fachbereich II.2.

Bauen, Planen, Umwelt

Fachbereichsleiter:
Dipl.-Ing. Michael Reuthal
Telefon-Durchw. 77 32 50

Fachbereich II.3.

Finanzdienste

Fachbereichsleiter:
Amtsrat Norbert Hülsken
Telefon-Durchw. 77 34 33

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Kelsterbach

Telefon-Zentrale 7 73-1
Montag, Dienstag, Mittwoch,
Freitag, 8.00-12.00 Uhr
Donnerstag 14.00-18.00 Uhr

Sprechzeiten

im Bürgerbüro Kelsterbach

Zimmer 15, Erdgeschoss
Telefon-Durchw. 77 32 15
Telefon-Durchw. 77 32 16
Telefon-Durchw. 77 32 17
Telefon-Durchw. 77 33 76
Telefon-Durchw. 77 34 10
Telefon-Durchw. 77 34 11
Montag 8.00-13.00 Uhr
Dienstag 8.00-13.00 Uhr
14.00-16.00 Uhr
Mittwoch 7.00-13.00 Uhr
Donnerstag 13.00-18.00 Uhr
Freitag 8.00-13.00 Uhr
Samstag 10.00-12.00 Uhr

Sprechzeiten Ortsgericht

Zimmer 210, II. Stock,
Altes Rathaus
Telefon-Durchw. 77 32 42
Montag 11.00-11.45 Uhr
Donnerstag 16.30-18.00 Uhr



Wir wollen Ihnen als kompetender Ansprechpartner für Ihre Anliegen zur Verfügung stehen. Zentrale Anlaufstelle ist hierbei das „Alte Rathaus“ (links) sowie das „Neue Rathaus“ (rechts) in der Mörfelder Straße 33



Was erledige ich wo?

<i>In Sachen</i>	<i>Telefon</i>
A bfallbehälter	77 33 77, 77 33 88
Abfallgebühren	77 33 68
Abfallberatung	77 33 77, 77 33 88
Abwasserbeseitigung	77 33 46, 77 32 52
Altenhilfe	77 33 48
Altersjubilare (ab 90 Jahre) und Ehejubiläen	77 32 36, 77 33 62
An-/Ab- und Ummeldungen sowie Ausweise	77 32 15, 77 32 16, 77 32 17, 77 33 76, 77 34 11
Antrag für Behindertenausweis	77 32 15, 77 32 16, 77 32 17, 77 33 76, 77 34 11
Antrag für Behindertenausweis (Beratung)	77 33 48
Antrag auf Fahrgastbeförderung	77 32 15, 77 32 16, 77 32 17, 77 33 76, 77 34 11
Antrag auf Fahrerlaubnis	77 32 15, 77 32 16, 77 32 17, 77 33 76, 77 34 11
Antrag auf Erteilung und Verlängerung einer Aufenthaltserlaubnis	77 32 15, 77 32 16, 77 32 17, 77 33 76, 77 34 11
Anwohner-Parkausweis	77 32 15, 77 32 16, 77 32 17, 77 33 76, 77 34 11
Ausländerbeirat	77 33 90
B eglaubigungen	
von Abschriften, Kopien und Unterschriften	77 32 15, 77 32 16, 77 32 17, 77 33 76, 77 34 11
Brandschutz und Katastrophenschutz / Bußgeldstelle	77 33 67
C ontainer-Erlaubnis	77 32 52, 77 32 72
E heschließungen	77 32 36, 77 33 62
Ehe- und Altersjubilare (Goldene Hochzeit, usw.)	77 33 09
Einbürgerungen	77 32 45, 77 33 66
F lughafen-Angelegenheiten	77 34 02
Fehlbelegungsabgabe	77 33 52, 77 33 53, 77 33 73
Frauenbüro	77 33 15
Friedhofsverwaltung	77 32 51
Fritz-Treutel-Haus	77 32 59
Fundbüro	77 32 46
G aststättenkonzessionen	77 32 45, 77 33 66
Geburtenanmeldung	77 32 36, 77 33 62
Gewerbean-, um- und abmeldungen	77 32 45, 77 33 66
Gewerbsteuer	77 32 41
Grabstätten	77 32 51
Grundsteuer	77 33 68
Grundstücksverwaltung	77 32 44, 77 32 86
H allenvergabe	77 33 04, 77 33 41



Was erledige ich wo?

<i>In Sachen</i>	<i>Telefon</i>
V erkehrsgenehmigungen	77 32 52, 77 32 72
Verkehrsordnungswidrigkeit	77 32 46
Verkehrsplanung	77 32 50
Vereinswesen	77 33 04, 77 33 41
Vermietung städtischer Räumlichkeiten	77 33 04, 77 33 41
Volkshochschule	donnerstags 9.30-12.30 Uhr und 14.00-19.00 Uhr 63 07 86
W ahlangelegenheiten	77 33 90
Wassergebühren	77 33 68
Wasserversorgung	77 32 57
Wirtschaftsförderung	77 33 61, 77 32 23
Wohngeld (Antrag)	77 32 15, 77 32 16, 77 32 17, 77 33 76
Wohngeld (Beratung)	77 32 30
Wohnungen	77 33 52, 77 33 53, 77 33 73
Z ivilschutz	77 33 67



Unser Team Kelsterbach

VW-Neuwagen, super Service für Audi und VW und immer für Sie da.

pro mobil
Lämmermann + Schneider

www.
promobil-LS.de

Am Aspenhaag 2
65451 Kelsterbach
(0 61 07) 98 68 0

Mainzer Straße 72
64521 Groß-Gerau
(0 61 52) 93 18 0



Reuter & Söhne GmbH



Ford-Händler · Esso-Station
Verkauf · Kundendienst · Ersatzteile

Mainzer Straße 30-32 · 65451 Kelsterbach
Telefon: 06107 4571 · Fax 06107 4694
Email: AUTOHAUSREUTER@t-online.de



Langer Kornweg 42
65451 Kelsterbach

☎ 06107 / 3014-0
📠 06107 / 3014-74

www.btw-transporte.com

Behörden des Kreises, des Regierungspräsidiums und andere Dienststellen



<i>Bezeichnung</i>	<i>Anschrift</i>	<i>Telefon</i>
Allgemeine Ortskrankenkasse	65428 Rüsselsheim, Walter-Flex-Straße 60 Internet: www.aok.de-he E-Mail: service@he.aok.de Öffnungszeiten: Mo., Di. 8.30-16.30 Uhr Do. 8.30-18.00 Uhr Mi., Fr. 8.30-13.00 Uhr	01 80/1 18 81 11
Amtsgericht Rüsselsheim	65428 Rüsselsheim, Johann-Sebastian-Bach-Straße 45 Amtsstunden: täglich 8.30-12.00 Uhr	0 61 42/20 30
Agentur für Arbeit	65428 Rüsselsheim, Löwenplatz 1-3 Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr. 7.30-12.30 Uhr für Berufstätige Do. 7.30-18.00 Uhr	0 61 42/89 10
Barmer Ersatzkasse	65428 Rüsselsheim, Frankfurter Straße 5-7 (Löwencentre) Internet: www.barmer.de E-Mail: ruesselsheim@barmer.de Öffnungszeiten: Mo. und Di. 8.00-15.00 Uhr Do. 8.00-17.30 Uhr Fr. 8.00-13.00 Uhr	01 85/00 46 64 00
Betriebskrankenkasse ENKA	65451 Kelsterbach, Kleiner Kornweg 2 Internet: www.bkk-enka.de E-Mail: info@bkk-enka.de Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr	0 61 07/9 88 70 0 61 07/9 88 70 Fax: 0 61 07/9 88 7-10
Deutsche Angestellten-Krankenkasse	65428 Rüsselsheim, Marktstraße 19 Internet: www.dak.de E-Mail: dak034200@dak.de Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 8.00-16.00 Uhr Do. 8.00-17.00 Uhr Fr. 8.00-13.00 Uhr	0 61 42/8 29 90



Behörden des Kreises, des Regierungspräsidiums und andere Dienststellen

<i>Bezeichnung</i>	<i>Anschrift</i>	<i>Telefon</i>
Finanzamt Groß-Gerau	64521 Groß-Gerau, Europaring 11-13 Amtsstunden: Mo., Di., Mi. 8.00-15.30 Uhr Do. 14.00-18.00 Uhr Fr. 8.00-12.00 Uhr	0 61 52/1 70 01
Amt für Bodenmanagement Heppenheim Servicestelle Groß-Gerau	64521 Groß-Gerau, Adolf-Göbel-Straße 24 E-Mail: auskunft.dg-ggr@hvbhg.hessen.de Amtsstunden: täglich 8.00-12.00 Uhr	0 61 52/8 00 30 Fax: 0 61 52 / 80 03 29
Kfz-Zulassungsstelle Groß-Gerau	64521 Groß-Gerau, Wilhelm-Seipp-Straße 4 Internet: www.kreis-gross-gerau.de E-Mail: zulgg@kreisGG.de Amtsstunden: Mo. – Fr. 8.00-11.30 Uhr Mi. Nachmittag 14.00-17.30 Uhr	0 61 52/ 98 91 41
Kfz-Zulassungsaußenstelle Rüsselsheim	65428 Rüsselsheim, Hans-Sachs-Straße 96 Internet: www.kreis-gross-gerau.de E-Mail: zulrhm@kreisGG.de Amtsstunden: Mo., Di., Do., Fr. 8.00-11.30 Uhr Mi. 7.00-11.30 Uhr Do. Nachmittag 14.00-17.00 Uhr	0 61 42/9 10 50
Landratsamt Groß-Gerau	64521 Groß-Gerau, Wilhelm-Seipp-Straße 4 Internet: www.kreis-gross-gerau.de E-Mail: kreis-gross-gerau Amtsstunden: Mo., Di., Do., Fr. 8.00-12.00 Uhr Mi. Nachmittag 14.00-18.00 Uhr	0 61 52/9 89 0
Kreisgesundheitsamt Groß-Gerau	64521 Groß-Gerau, Wilhelm-Seipp-Straße 4 Amtsstunden: Mo., Di., Do., Fr. 8.00-12.00 Uhr Mi. 14.00-18.00 Uhr	0 61 52/9 89 227
Jugendamt Groß-Gerau	64521 Groß-Gerau, Wilhelm-Seipp-Straße 4 Amtsstunden in Kelsterbach im Altenwohnheim: Di. 10.00-11.00 Uhr und 14.00-15.00 Uhr (am 1. Di. im Monat nur vormittags)	0 61 52/9 89 0

Behörden des Kreises, des Regierungspräsidiums und andere Dienststellen



Ihr Partner im RMV:



Erfolgreiches Doppel: RMV und DB AG

In der RMV-Mobilitätszentrale in Groß-Gerau finden Sie die Serviceangebote von RMV und Deutscher Bahn AG unter einem Dach vereint.

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag von 8.00 - 18.00 Uhr
Jahnstraße 1 · 64521 Groß-Gerau
📍 Marktplatz und Stadtmitte

Telefon: (0 61 52) 84 777
Fax: (0 61 52) 93 95-25
E-Mail: Mobi@LNVG-GG.de
Internet: www.LNVG-GG.de



Lokale Nahverkehrsgesellschaft mbH des Kreises Groß-Gerau

<i>Bezeichnung</i>	<i>Anschrift</i>	<i>Telefon</i>
Lokale Nahverkehrsgesellschaft mbH des Kreises Groß-Gerau	64521 Groß-Gerau, Jahnstraße 1 Allgemeine Fragen zum ÖPNV Geschäftszeiten: Mo.- Fr. 8.00-15.00 Uhr Fahrplan- und Fahrpreisauskunft für RMV und DB AG	0 61 52/93 95-0
RMV-Mobilitätszentrale Groß-Gerau	Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00-18.00 Uhr	0 61 52/84 777
Polizei	Polizeistation, Mörfelder Straße 33	Notruf: 1 10, 7 19 80
Post	Kelsterbach, Waldstraße 10	70 76 50
Regierungspräsidium	64278 Darmstadt, Luisenplatz 2 Internet: www.rp-darmstadt.de	0 61 51/12-0
TÜV (TÜH - Staatl. techn. Überwachung Hessen)	65474 Bischofsheim, Am Schindberg 8	0 61 44/ 97 00 56
Versorgungsamt	64289 Darmstadt, Bartningstraße 53	0 61 51/73 80
Erste Hilfe	Krankentransport, DRK Rettungsleitstelle	1 92 22
Feuerwehr	Langer Kornweg 13 Feuerwehrgerätehaus Internet: www.feuerwehr-kelsterbach.de	23 88 77 33 23 Notruf: 1 12
Rettungswagen	DRK Rettungsleitstelle	1 92 22
Rathaus	Mörfelder Straße 33	77 31
Altenwohnheim	Moselstraße 26-28 Betreuung: Eheleute Bauer	77 32 60



Behörden des Kreises, des Regierungspräsidiums und andere Dienststellen

<i>Bezeichnung</i>	<i>Anschrift</i>	<i>Telefon</i>
Alten- und Pflegeheim „Haus Weingarten“	Lilienstraße 2 Gesellschaft für diakonische Einrichtungen	7 19 40
Mehrzweckhalle SÜD	Friedensstraße 2	77 32 64
Mehrzweckhalle NORD	Am Schlossplatz	77 32 65
Stadt- und Schulbibliothek	Am Mittelfeld 15 Internet: www.kelsterbach.de E-Mail: stadtbibliothek@kelsterbach.de Öffnungszeiten: Di. u. Mi. 14.00-18.00 Uhr Do. 9.30-12.30, 14.00-19.00 Uhr Fr. 14.00-18.00 Uhr	30 19 40
Stadtmuseum Kelsterbach	Marktstraße 11 E-Mail: presseamt@kelsterbach.de Öffnungszeiten: So. 14.00-17.00 Uhr Mi. 17.00-19.00 Uhr	6 26 37
Sportpark	Kirschenallee 56	77 32 80
Kegelsportanlage im Sportpark	Kirschenallee 65	38 87
Deutsche Lebensrettungsgesellschaft	Bezirk Kelsterbach Bezirksleiterin: Brigitte Henninger	22 87
Freizeitbad	Badebetriebsleiterin Eingangskontrolle	77 33 34 77 32 81
Jugendzentrum	Schlossgebäude, Schlossweg 10 Veranstaltungen siehe Hinweise in der Presse	70 17 82



Alten- und Pflegeheim „Haus Weingarten“



Lufthansa Sport Center



Am Weiher 6 in Kelsterbach

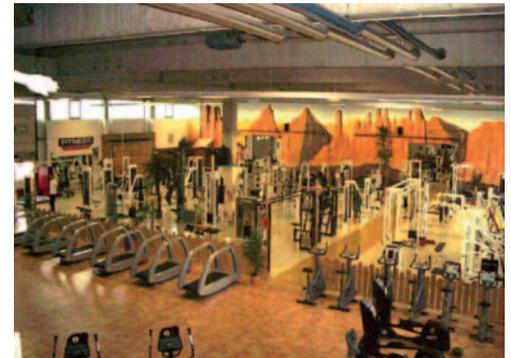
Center täglich geöffnet 5.00 Uhr morgens bis 1.00 Uhr nachts, Büro Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 Uhr und Do. 15.00 – 18.00 Uhr, Tel.: 069 / 696 37 56, betreute Trainingszeiten Mo. – Fr. 16.00 – 20.00 Uhr, Sa. und So. 8.00 – 11.00 Uhr, Kursanmeldung unter www.lsv-fra.de



Wir bieten Ihnen:

- über 3.000 Quadratmeter Trainingsfläche
- Öffnungszeiten von 5.00 Uhr morgens bis 1.00 Uhr nachts
- keine Wartezeiten an den Geräten

- Viele Kursangebote (Ausdauer-, Fettverbrennung / Krafttraining
Bauch-Beine-Po / Wellness-Gymnastik / Dance...)
- Sauna und Solarium
- große Parkfläche direkt vor dem Studio
- extrem günstige Preise (Jugend 15 €, Erwachsene 25 €, Lufthansa Angestellte 20 € pro Monat + 50 € Aufnahmegebühr)
- kostenlose Erstellung eines Trainingsplans
- speziellen, durch qualifiziert ausgebildete Trainer, betreuten Trainingszeiten
- Rückenschulkkurse, Fitnesskurse
- Gewichtsreduktionskurse, Yogakurse
- Selbstverteidigung, Ving Tsun auch für Kinder
- Sportangebote auch für Ältere
- Viele Angebote im Präventions- und Rehabereich
- Massagecenter



Schauen Sie einfach einmal bei uns vorbei, wir überzeugen Sie gerne von unseren Qualitäten.



Frauenhäuser

<i>Bezeichnung</i>	<i>Telefon</i>
Groß-Gerau, Haus für mißhandelte Frauen und Kinder	0 61 52/3 99 77
Raunheim/Rüsselsheim	0 61 42/4 63 89
Rüsselsheim, „Wildwasser“ – Beratungsstelle für sexuell missbrauchte Frauen und Mädchen, Haßlocher Straße 1 (dort auch „Notruf für vergewaltigte Frauen im Kreis Groß-Gerau“)	0 61 42/56 16 53 Notruf: 5 20 20 77 33 15

Frauenbeauftragte

Die Frauenbeauftragte der Stadt Kelsterbach,
Waltraud Engelke, Rathaus, Frauenbüro, hat folgende Sprechzeiten:
Dienstag und Freitag von 8.00 bis 10.30 Uhr, sowie jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

Kirchen

<i>Bezeichnung</i>	<i>Anschrift</i>	<i>Telefon</i>
Diözese Mainz	Bischöfliches Ordinariat: 55116 Mainz, Bischofsplatz 2	0 61 31/25 30
Evangelische Kirchenverwaltung in Hessen-Nassau	64285 Darmstadt, Paulusplatz 1	0 61 51/40 50

Kirchengemeinden in Kelsterbach

Christuskirchengemeinde (evangelisch-lutherisch)	Christuskirche und Gemeindezentrum Albert-Schweitzer-Straße/Elbestraße, Pfarramt: Moselstraße 8 Gottesdienste: Sonntag 9.30 Uhr Haupt- und Kindergottesdienst Dienstag 19.00 Uhr Bibelgesprächskreis	45 73 82 66
Friedensgemeinde (evangelisch)	Gemeindezentrum u. Pfarramt: Brandenburger Weg 7 Gottesdienste: Sonntag 10.30 Uhr Hauptgottesdienst letzter Sonntag im Monat 19.00 Uhr Abendgottesdienst letzter Samstag im Monat 15.00 Uhr Kindergottesdienst	41 83
St.-Martins-Gemeinde (evangelisch-lutherisch)	St. Martinkirche am Marktplatz Pfarramt: Pfarrgasse 5 E-Mail: stmartin.kelsterbach@t-online.de Gottesdienste: Sonntag 9.30 Uhr Hauptgottesdienst	23 59
Katholische Kirchengemeinde	Herz-Jesu-Kirche und Pfarrhaus, Bergstraße 11 Michaelsaal, Schöne Aussicht 19 Gottesdienste: Samstag 18.00 Uhr Herz-Jesu-Kirche St.-Markus-Kirche, Gemeindezentrum und Pfarrbüro, Gerauer Straße 1-13 Gottesdienste: Sonntag 10.00 Uhr Hochamt	30 50 83 78 30 50
Petrus-Gemeinde	Evang. Freik. Gemeinde Kelsterbach Waldstraße 99	6 28 35 6 45 33

Blick auf die Herz-Jesu-Kirche



Blick von der anderen Mainseite aus auf die Herz-Jesu-Kirche, die im Jahre 1911 entstand und auf das Fritz-Treutel-Haus Kelsterbach



Bildungs- und Lehranstalten

Bildungs- und Lehranstalten

<i>Bezeichnung</i>	<i>Anschrift</i>	<i>Telefon / Fax</i>
Grundschulen		
Bürgermeister-Hardt-Schule	Mainstraße 21 E-Mail: info@BHS-kelsterbach.de	77 32 69 Fax 63 43 23
Karl-Treutel-Schule	Friedensstraße 2 E-Mail: info@KTS-kelsterbach.de	77 32 74 Fax 99 02 03
Schule für Lernhilfe		
Karl-Krolopper-Schule	Potsdamer Weg 4 E-Mail: info@KKS-kelsterbach.de	77 33 01 Fax 63 43 24
Integrierte Gesamtschule		
Sekretariat	Mörfelder Straße 52-54 E-Mail: info@igs-kelsterbach.de	7 57 70 Fax 75 66 60
Volkshochschule		
Geschäftsstelle	Am Mittelfeld 15 E-Mail: roswitha.koerner@kvhsgg.de Do. 9.30-12.30 Uhr und 14.00-19.00 Uhr	63 07 86
Musikschule		
	Mörfelder Straße 33 E-Mail: musikschule@kelsterbach.de	77 33 26/77 33 47
Erziehungsberatungsstelle		
	Friedensstraße 2	98 96 03

Wir sind immer für Sie da



Musikschule Kelsterbach

Magistrat der Stadt Kelsterbach
– Musikschule –
Rathaus · Mörfelder Straße 33
Telefon (0 61 07) 7 73-1
Durchwahl (0 61 07) 7 73-3 26
Telefax (0 61 07) 13 82

Alles aus eigener Herstellung

Immer frisch
...für jeden
Geschmack . . .

BRÜGEL
BÄCKEREI

Bäckerei Brügel
Rüsselheimerstr. 45
65451 Kelsterbach

Tel. 06107/ 2241
Fax 06107/ 63121

Filliale
Kelsterbach
Friedrich-Eberstr. 1



NH FRANKFURT-AIRPORT

Mörfelder Straße 113 Tel. +49/6107/938-0
D-65451 Kelsterbach Fax +49/6107/938-100
www.nh-hotels.com



HOTEL-RESTAURANT »Lindenhof«

Familie Winson

Restaurant und Veranstaltungsräume

An der Siedlung 1 · 65451 Kelsterbach
Tel. 06107-933-0 · Fax 06107-933-33
www.lindenhof-kelsterbach.de
info@lindenhof-kelsterbach.de



Tannenstr. 2 · 65451 Kelsterbach · Tel. 0 61 07 / 93 40
Fax 0 61 07 / 54 84 · www.airporthoteltanne.de



Genießen Sie die Individualität
und Persönlichkeit eines
3-Sterne Privathotels
in der Nähe des Flughafens
vor den Toren der
Mainmetropole Frankfurt.



Waldstraße 24
65451 Kelsterbach
Tel.: 06107 62200
Fax: 06107 301766

Eiscafe Casanova
In Kelsterbach
Seit
1966
Wald Str. 57
Tel. 06107/4613 Fax. 06107/3731
Web.nnnv.eiscafe-casanova.de

Weinstube „In's Häuschen“



Schulstraße 5 · 65451 Kelsterbach
Telefon (0 61 07) 86 13

Pension Lock



Inh. Hermann Lock

Treburer Straße 11
65451 Kelsterbach
Tel.: 0 61 07 / 22 76
Fax: 0 61 07 / 99 09 45
E-Mail:
pensionlock@aol.com

Gut
essen
und
trinken

Mercure
ACCOR hotels
FRANKFURT AIRPORT
★★★★

Am Weiher 20, 65451 Kelsterbach
Telefon: (49) 0 61 07 - 76 80
Telefax: (49) 0 61 07 - 80 60
E-Mail: h0719-dm@accor.com
www.mercure.de
www.accorhotels.com



Sportpark der Stadt Kelsterbach – Freizeitangebote für jeden



Südpark-Freizeiteinrichtungen – Regionalparkroute

Im Gelände der früheren Kiesgruben hat die Stadt Kelsterbach 1977 ein wunderschönes Naherholungsgebiet geschaffen. Hier finden die Besucher einen entsprechenden Ausgleich für die im Ballungsraum Rhein-Main herrschenden Umweltbelastungen. Die angelegten Parkwege und Freizeiteinrichtungen laden zum Verweilen im Park ein.

Neben dem Teich mit Springbrunnen wurden ein Kiosk und eine Mini-golfanlage sowie Freizeitanlagen geschaffen. Für die Kinder sind insbesondere der Wasserspielplatz, die Seilbahn und die Spielflächen interessant. Des Weiteren wurden im Südpark Grillplätze geschaffen, die sowohl frei nutzbar als auch über das Sport- und Badeamt der Stadt Kelsterbach anmietbar sind.

Kaum 100 Meter vom Südpark entfernt führt die Regionalparkroute zum Staudenweiher, einer ehemaligen Kiesgrube, die heutzutage ein Refugium der Angler ist. Hier hat der Besucher vom Pavillion aus einen reizvollen Ausblick auf die Seenlandschaft.

Kegel- und Bowlinganlage im Sportpark, Kirschenallee 65

Zehn Bahnen hat die Bowlinganlage im Sportpark der Stadt, eine der modernsten Europas. Die 1973 in Betrieb genommene Kegelsportanlage wurde modernisiert und auch im Bereich der Kegelbahn umgebaut und mit allem ausgestattet, was ein Keglerherz höher schlagen lässt. 8 Asphaltbahnen umfasst die Anlage sowie eine Gaststätte. Neben den Vereinssportlern steht die Sportanlage auch den Freizeitsportlern zur Verfügung.





**Das Freizeitbad
Kelsterbach**
(Schließung und Neubau ab
Herbst 2007)





Radwandern

Die Kelsterbacher Mainuferpromenade zählt zu den reizvollsten Abschnitten des Untermains. Spielplätze, Bolzplätze, Gartenwirtschaften, Wiesen und farbenprächtige Blumenrabatten laden hier zum Verweilen ein.

Für Radwanderer gibt es in den umgebenden Waldgebieten und beiderseits des Mains ebene Radwanderwege. Der „Mainuferweg“ von Aschaffenburg bis Mainz und Wiesbaden tangiert ebenfalls Kelsterbach.

Von hier geht es durch die Mainauie bis zur Staustufe Eddersheim.



In Kelsterbach befindet sich auch die Mündung der Kelster in den Main – der Bach gab der Stadt ihren Namen. Von der Uferpromenade hat man einen schönen Blick auf die sogenannte „Kelsterbacher Terrasse“, einer eiszeitlichen Schotterterrasse. Durch die Senkung des Oberreingrabens und des Mainunterlaufes in dieser Zeit wurden hier Schotter, Geröll und Kiesel aus dem Main zu einer Geländeerhebung aufgestaut.



Sozialdemokratische Partei Deutschlands
Ortsverein Kelsterbach

Wir gestalten

Die Sozialdemokratie ist seit Jahrzehnten die gestaltende Kraft in unserer Stadt. Wir wollen dies mit Ihnen gemeinsam zum Wohle aller Bürgerinnen und Bürger weiter fortsetzen und entwickeln. Machen Sie mit in unserem starken Team.

Kontakt und Mitgliederbetreuung: Johanna Klauß Telefon: 06107_2882

SPD

Kociok-Fliesenbau

Verlegung • Verkauf • Reparaturschnelldienst
Abdichtungen • Isolierungen

Fliesenausstellung mit Fachberatung

Rüss.-Königstädten • Bensheimer Straße 35 • Tel. 0 61 42/3 12 00
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 7-12 u. 14-18 • Samstag 8-12 Uhr

Kindergärten

<i>Bezeichnung</i>	<i>Straße</i>	<i>Telefon</i>
Evang. Christuskirchengemeinde	Elbestraße 28	21 77
Evang. Friedensgemeinde	Brandenburger Weg 7	6 31 33
Evang. St. Martinsgemeinde	Pfarrgasse 4	17 66
Kath. Kirchengemeinde St. Josef	Stegstraße 37	41 91
Kath. Kirchengemeinde St. Markus	Gerauer Straße 1	39 99
Kinderhaus Don Bosco	Walldorfer Straße 2 A	6 47 59
Kinderhaus St. Elisabeth	Lilienstraße 18	40 48 10

Bäder

<i>Bezeichnung</i>	<i>Straße</i>	<i>Telefon</i>
Freizeitbad/Frei- und Hallenbad	Kirschenallee 52	77 32 81
Lehrschwimmbecken bei der Karl-Treutel-Schule	Friedensstraße 2 Mehrzweckhalle Süd	77 34 06 77 32 64

Banken und Sparkassen

<i>Bezeichnung</i>	<i>Straße</i>	<i>Telefon</i>
Kreissparkasse Groß-Gerau, Hauptzweigstelle Kelsterbach	An der Friedrichshöhe 5 Gabelsberger Straße 2 Internet: www.kskgg.de	7 10 00 71 00 38 Fax 71 00 50
Frankfurter Volksbank eG, NL Kelsterbach	Kolpingstraße 24 Internet: www.frankfurter-volksbank.de	9 05 80 Fax 90 58 27




KRONEN-APOTHEKE

Die Apothekengruppe

Apotheker Gerhard Zibulak
 Rudolf-Breitscheid-Str. 25 · 65451 Kelsterbach
 Telefon: 0 61 07 44 72 · Telefax: 0 61 07 99 06 27
 Email: kronenapo.gezi@t-online.de · www.kronenapotheke.com




Anke F. Sievers

- Fußpflege
- Fußreflexzonenmassage
- Ayurvedische Fußmassage
- Hausbesuche auf Wunsch

Treburer Straße 9
 65451 Kelsterbach
 Tel. 0 61 07/6 27 21

Name	Straße	Telefon
Ärzte		
Dr. B. Bauer (Kinderärztin)	Kleiner Kornweg 2	99 05 50
Dr. C. Dettler (Arzt für Naturheilverfahren)	Kleine Taunusstraße 1	45 81
Dr. Angelique Mark (Fachärztin für Frauenheilkunde)	Brandenburger Weg 11	39 09
S. Hakam (praktischer Arzt und Chirurg)	Wiechertstraße 1	6 10 01/6 10 02
Dr. M. Horeis (Internist)	Waldstraße 124 a	54 77
Dr. W. Kleineidam	Gartenstraße 11-13	9 09 00, 23 44
Dr. B. Leitner (Augenheilkunde)	Mörfelder Straße 77 A	63 01 90
Dr. J. Meister (Arzt für innere Medizin)	Gartenstraße 11-13	23 44
R. Meister (Krankengymnastik)	Gartenstraße 11-13	34 06
Dr. L. Radinger (Arzt für Orthopädie und Sportmedizin)	Hundertmorgenstraße 48	6 21 91
Dr. B. Zwirner	Jahnstraße 7	63 03 78
Dr. H. Ritz	Wiechertstraße 1	6 10 01
Dr. U. Strasser (Internist)	Waldstraße 124 a	54 77
Dr. S. Warlich	Mörfelder Straße 73	99 05 19
Dr. A. Wesolowski	Martin-Luther-Straße 3	52 48
Zahnärzte		
Dr. W. Heinz, Peter W. Heinz	Martin-Luther-Straße 9	24 64
Dr. P. Hess, Dr. M. Kempf, Dr. A. Kempf	Jahnstraße 14	32 62
N. Kassem	Am Südpark 46	99 07 22
Dr. Sch. Nikfarjam	Rudolf-Breitscheid-Straße 10	45 54
Saloumeh Roshanaei	Frankfurter Straße 8	23 70, 68 95 21



AMBULANTE SENIOREN- UND FAMILIENPFLEGE

Rosemarie Schneider

*Der Mensch steht
im Mittelpunkt!*

- Alle Leistungen der Grund- und Behandlungspflege
- Kurzzeitpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertragspartner aller Pflegekassen, Krankenkassen und Sozialhilfeträger

Bürozeiten: Montag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Telefon: (0 61 07) 96 86 60 • Telefax: (0 61 07) 96 89 02



Vertrauen schaffen durch
Informationen – zum Wohle
der Patienten

**Ihr Einblick in die
Kliniken Deutschlands**

www.klinikinfo.de

Häuslicher Pflegedienst

im Dienst am Menschen



Ihre Ansprechpartnerin vor Ort: Maria Hardt

Taunusstraße 12 · 65451 Kelsterbach

Tel.: 0 61 07 / 23 55 · Mobil: 01 72 / 6 14 05 51

www.pflegedienst-acura.de

☎ **6 15 40**

Sabine's Frisierstübchen



Hausbesuche

Gerauer Straße 12
65451 Kelsterbach



**Modecoiffeur
Cezanne**

Inh. Friseurmeisterin
Christiane Dix

Mainzer Straße 14
65451 Kelsterbach

☎ **0 61 07/41 85**

Kosmetik Heidi Loun

Permanent Make up ·

Farbberatung · Stilberatung

65451 Kelsterbach

Telefon 0 61 07 · 6 19 51



<i>Name</i>	<i>Straße</i>	<i>Telefon</i>
Zahnärzte		
Gemeinschaftspraxis: Dr. Zamani, Dr. Issakhani	Kleiner Kornweg 32 a	99 11 83
Dr. J. Seiz	Waldstraße 46	63 47 4
Dr. S. Wesolowski, H. Wesolowski	Martin-Luther-Straße 3	10 50
Tierarzt		
Dr. O. G. Schumm	Waldstraße 56	6 28 75
Psychologische Psychotherapeuten		
Dipl. Psych. R. Pfeffer	Gartenstraße 11-13	90 90 88
Dipl. Psych. R. Zwicker	Gartenstraße 11-13	7 56 91 75
Psychotherapeutische Medizin		
Ärztin S. Machytka	Gartenstraße 11-13	50 37 31
Dr. D. Pawlik	Gartenstraße 11-13	50 37 33
Apotheken		
Kronen-Apotheke	Rudolf-Breitscheid-Straße 25	44 72, 99 06 27
Main-Apotheke	Bergstraße 14	20 27
Stadt-Apotheke	Martin-Luther-Straße 3	22 12
Pflegedienste		
Caritas Sozialstation	Gerauer Straße 1-13	59 50 Fax 63 00 43
Ambulante Senioren- und Familienpflege	Pfarrgasse 6	96 86 60 Fax 96 89 02
Manuela's häuslicher Pflegedienst	Mainstraße 86	99 12 92,70 18 11
Häuslicher Pflegedienst ACURA	Tanusstraße 12	23 55
Hebammen		
Christina Hoffart	Schubertstraße 37,	0 61 05/92 19 29
Ärztzentrum	64546 Mörfelden-Walldorf	01 71/6 19 15 40
Alten- und Pflegeheim		
„Haus Weingarten“	Lilienstraße 2	7 19 40

**Wir vom Haus Weingarten bieten Ihnen:**

- Professionelle Pflege für 84 Bewohner im modernen Einzel- oder Doppelzimmer mit separatem Bad
- Umfassende Sozialdienst- und Freizeitangebote (z.B. Spiele, Singkreis, Ausflüge, Feste)
- Besondere Betreuungs- und Beschäftigungsangebote für gerontopsychiatrisch veränderte (demente) Bewohner
- Friseur (2x wöchentlich) im Haus, Fußpflege (1x monatlich) im Haus
- Wäscheversorgung in der hauseigenen Wäscherei
- Enge Zusammenarbeit mit Ärzten, Apotheken, Krankengymnasten, Ernährungsberatern, Seelsorgern
- Abwechslungsreiches Speisenangebot mit Wahlmenü, 3x wöchentlich Cafeteria
- Großzügige Gemeinschaftsräume, Garten mit Sonnenterrasse und Teich

- Wöchentliche katholische oder evangelische Gottesdienste in der hauseigenen Kapelle

Außerdem:

- Ein- und Zweizimmer-Appartements für Mieter im „Betreuten Wohnen“ (Wohnen mit Serviceleistungen)

Das Haus Weingarten soll für Sie zu einem Zuhause werden, wo man gerne lebt und wohnt, wo man zufrieden ist, wo man sich wohl und geborgen fühlt.

Wir freuen uns, wenn wir Ihnen unsere Einrichtung persönlich vorstellen dürfen!

Vereinbaren Sie einfach einen Besuchstermin!

Telefon 06107 - 7194-0

(Mo. - Fr. zwischen 08.00 Uhr und 12.00 Uhr):

Internet: www.haus-weingarten-kelsterbach.de

Lilienstraße 2 · 65451 Kelsterbach

Telefon 06107 - 7194-0 · Telefax 06107 - 4143

E-Mail: info@haus-weingarten-kelsterbach.de · Internet: www.gfde.de



Vereine und Verbände

<i>Bezeichnung</i>	<i>Vereinsvorsitzende(r)</i>	<i>Anschrift</i>
Anglerfreunde Kelsterbach 1958 e. V.	Wolfgang Helmerich	Dreieichstraße 4
Aquarien- und Terrarienfrenude 1977	Karlheinz Freudenberger	Brandenburger Weg 5
Associacao Portuguesa de Kelsterbach	José Fernandes	Am Südpark 15a
Ball-Spiel-Club 1947 Kelsterbach e. V.	Rüdiger Pfennig	Karlsbader Straße 5
Behinderten-Sport-Gemeinschaft Kelsterbach e. V.	Uwe Roeske	Kirschenallee 19
Briefmarkensammlerverein	Udo Gottschalk	Schwanheimer Straße 24
Brieftaubenzuchtverein „Club“ Kelsterbach	Dr. Guido Ritz	Jahnstraße 16
Budo-Club Kelsterbach e. V.	Ralf Bauer	Frankfurter Straße 10, 64546 Mörfelden-Walldorf
Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland Landesverband Hessen e. V. BUND – Ortsgruppe Kelsterbach –	Bruno Zecha	Stegstraße 20
Centro Recreativo Espanol des Kelsterbach e. V. 1971	Basilio Costa	Vereinsheim – Bergstraße 1
Club für Terrier e. V.		Zuchtbuchamt, Schöne Aussicht 9
DGB – Ortsverband Kelsterbach	Günter Schneider	Schwanheimer Straße 19
DLRG – Bezirk Kelsterbach e. V.	Brigitte Henninger Bezirksleiterin	Vereinsheim Höllenstraße 6
Deutsches Rotes Kreuz Ortsvereinigung Raunheim-Kelsterbach	Lothar Hänel	Breslauer Straße 12, 65479 Raunheim
Eghalanda Gmoi z' Kelsterbach	Eduard Fenkl	Dreieichstraße 4
Eintracht-Thurau-Club Kelsterbach	Erwin Jestadt	Potsdamer Weg 25
Epirotischer Verein Kelsterbach	Ilias Ioannou	Postfach 1256
Evang. Posaunenchor Kelsterbach	Günter Ortmann	Tannenstraße 6
Film- und Video Club Kelsterbach	Gerhard Braun	Höhenstraße 21
„Flair“ Tanzgruppe	Christine Loos	Nordendstraße 10a
Freireligiöse Gemeinde Kelsterbach	Karin Chatzidimpas	Stegstraße 21
Freiwillige Feuerwehr Kelsterbach e. V.	Andreas Rapp	Am Grünen Weg 2
Freizeit Sport Club Kelsterbach	Mladen Merkas	Friedrich-Ebert-Straße 30
FC Fortuna 88 Kelsterbach	Günter Hahn	Erbsengasse 21
1. FC Viktoria 07 e. V. Kelsterbach	Udo Würz	Sindlinger Straße 9
Gesangs- und Unterhaltungsquartett „Die Mainspatzen“	Eberhard Reviol	Taunusstraße 11
Gesangverein „Einigkeit“	Gabriele Posselt	Waldstraße 98
Gesangverein „Teutonia“	Heinz Neumann	Erbsengasse 21



<i>Bezeichnung</i>	<i>Vereinsvorsitzende(r)</i>	<i>Anschrift</i>
Gesangverein „Volkschor“	Ulrike Schmidt	Mauerstraße 19
Grabi-Fan-Club Kelsterbach	Thorsten Crönlein	Untergasse 3
Griech.-Byzant. Kulturverein „Agia Sophia“ Kelsterbach und Umgebung	Eleni Tsantou	Postfach 1435
Griechische Gemeinde Kelsterbach	Stavros Kliakos	Rüsselsheimer Straße 13
Griechischer Verein „Freunde der neuen Demokratie“	Konstantinos Papaloudis	Gebrüder-Grimm-Straße 4, 65479 Raunheim
Griechisch-Orthodoxe Pfarrgemeinde	Pfarrer Charalampos Tsantos	Postfach 14 35, 65451 Kelsterbach
Handharmonika-Spielring Kelsterbach	Claus Grünewald	Mainzer Straße 5
Hobby-Künstler Kelsterbach e. V.	Heinz Blaschke	Karlsbader Straße 25, 65428 Rüsselsheim
IGMG-Islamische Gemeinschaft Milli Görüs Islam Toplumu Milli Görüs – Ortsverein Kelsterbach e. V.	Ömer Demir	Vereinsheim – Bergstraße 8
Interessengemeinschaft Kelsterbacher Gewerbetreibender	Bernd Köhlhofer	Langer Kornweg 25
Kanu-Club 1924 e. V. Kelsterbach	Rüdiger Golitz	Friedhofstraße 18
Kegel- und Bowlingverein Kelsterbach e. V.	Jürgen Zeller	Kantstraße 4
Kelsterbacher Karnevalverein „Die Feuerreiter“	Werner Georg	Taunusstraße 4
Kelsterbacher-Kerweborsch-Kameradschaft	Sven Pechacek	Lärchenstraße 1
Kulturinitiative Kelsterkult e. V.	Lutz Hack	Stegstraße 26
Kleintierzüchterverein 1907 Kelsterbach	Paul Hofmann	Feldstraße 47
Kolpingfamilie Kelsterbach	Erhard Stenzinger	Mönchbruchstraße 45
Maabomber Kelsterbach	Dieter Beringer	Uhlandstraße 5
Marokkanischer Islamischer Kulturverein in Kelsterbach und Umgebung	Kaddouri Bouziane	Friedrich-Ebert-Straße 28
Minderheitsvereinigung der Türken von West-Trazien in Griechenland	Hasan Housein	Vereinsheim – Im Taubengrund 17
Motorsport-Club Kelsterbach e. V. im ADAC	Heike Gödecke	Gladiolenweg 9
OAKLEAVES Square Dance Club Kelsterbach	Sonja Rupp	Platenstraße 71, 60320 Frankfurt/Main
Obst- und Gartenbauverein Kelsterbach	Wolfgang Schoregge	Querweg 4
Paddler-Gilde Kelsterbach	Ingelore Harder-Schütte	Tannenstraße 6
Schachverein 1920 Kelsterbach e. V.	Michael Maeding	Weingärtenstraße 20
Kulturverein „Die Schnaaken“ e. V.	Heiko Langelotz	Feldbergstraße 16
Schützengilde 1933 Kelsterbach e. V.	Hans-Dieter Beck	Taunusstraße 1
Segelflugverein „Ikarus“ e. V.	Karl Reuter	Komotauer Weg 6



Vereine und Verbände

<i>Bezeichnung</i>	<i>Vereinsvorsitzende(r)</i>	<i>Anschrift</i>
Siedlergemeinschaft Kelsterbach	Norbert Jung	Gernsheimer Weg 3
Skatclub „Falsch gedrückt“	Volker Hainke	Friedenstraße 21, 63150 Heusenstamm
Solidarität- und Kommunikationszentrum der Türken von West-Trazien in Griechenland	Ekrem Tuban	Vereinsheim – Bergstraße 7
Spielmanns- und Fanfarenzug „Die Wolfenburger“ Kelsterbach	Werner Gester	Waldstraße 49 b
Sportgemeinschaft „Bahnhof Kelsterbach“ 1975	Rainer Georgi	Heegwaldstraße 16
Sportverein d. Hundefreunde 1928 Kelsterbach e. V.	Karl-Heinz Fuchs	Martinstraße 12, 64560 Riedstadt
Stenografenverein „Gabelsberger“ 1913 e. V.	Helga Oehne	Feldstraße 22
Tauchclub „Hecht“ Kelsterbach e. V.	Dr. Klaus-Detlef Bock	Egerstraße 2
Tennis-Club Kelsterbach e. V.	Arno Rüdiger Peik	Hochstraße 14
Tierschutzverein Kelsterbach e. V.	Judith Wagner	Burgstraße 5
Tisch-Tennis-Club Kelsterbach	Uwe Krist	Rosertstraße 1
Türkischer Sportverein FC Öncü	Tzichan Bouran	Rüsselsheimer Straße 197
Türk. islamischer kultureller Verein der Anstalt für Religion Kelsterbach e. V.	Faruk Sevimli	Vereinsheim – Mörfelder Straße 85
Turn- und Sportverein 1884 Kelsterbach e. V.	Otmar Hardt	Friedhofstraße 20
U.F.I. – Unione Famiglie Italiane Kelsterbach	Giuseppe Roselli	Mainzer Straße 21
Verein für Solidarität und Völkerverständigung e.V. Kelsterbach	Resul Erdogan	An der Niederhölle 15
Verein zur Förderung und Unterstützung der Integrierten Gesamtschule Kelsterbach	Dr. Jürgen Meister	Schöne Aussicht 3
Vereinsring Kelsterbach	Frank Niedermann	Dreieichstraße 14
Volksbildungswerk Kelsterbach	Bernhard Wiegand	Kolpingstraße 13
Windsurf Club Kelsterbach „WSCK“ e. V.	Karlheinz Müller	Albert-Schweitzer-Straße 16

Politische Parteien und Wählergruppen

SPD-Ortsverein Kelsterbach	Bernd Erik Wiegand	Tulpenweg 5
CDU-Stadtverband Kelsterbach	Uwe Albert	Albert-Schweitzer-Straße 6
EUK Europäische Union Kelsterbach	Dr. med. Christos Pelekanos	Komotauer Weg 9
WIK-Wählerinitiative Kelsterbach	Bruno Zecha	Stegstraße 20



Moderne Infrastruktur – Bahnhof in Kelsterbach



	Telefon
Überfall, Verkehrsunfall	1 10
Feuer Notruf , Feuerwehralarmgeber (Notruf) bei der Polizei	1 12
Polizeistation Kelsterbach	0 61 07/7 19 80
Mörfelder Straße 33, Rathaus/Neubau	Telefax 0 61 07/71 98 16
Erste Hilfe, Krankentransport , Rettungsleitstelle	1 92 22
Abschlepp- und Pannendienst, Klaus Treutel	24 46
Störungsstelle Gas	0 69/213 88 110
Störungsstelle Strom	0 69/3 10 71
	0 69/213 88 110
Störungsstelle Wasser über Polizei	0 61 07/7 19 80
Schlüssel- und Aufsperrdienst (Suppus Hausmeisterservice)	70 58 68
Giftnotrufzentrale Mainz	0 61 31/1 92 40

TAXI+SHUTTLE-BUS
 Inh. EVI NTASIOPOULOU (0 61 07)



41 41
 +
13 00
 +
23 00

TAG + NACHT
FAX: 29 44

PERSONENBEFÖRDERUNG
KRANKENTRANSPORTE
KURIERDIENST

Neukelsterbacher Straße 25 • 65451 Kelsterbach



Über 15 Jahre
für Sie da!

AUTO SERVICE SCHWEIKART

Kfz.-Meisterbetrieb für alle PKW
 65451 Kelsterbach
 Am Glanzstoffwerk 11
 Tel. 0 61 07/36 00+87 78
 Fax 6 14 71

- Stoßdämpferfest
- Kfz-Reparatur
- Unfallinstandsetzung
- Lackierung
- Ersatzteile
- Autozubehör
- AU und Hauptuntersuchung
- Neureifen – Montage + Rep.

IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind

zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

65451050 / 10. Auflage / 2007
 Bilder: Stadt Kelsterbach, Presseamt

INFOS AUCH IM INTERNET:
www.alles-deutschland.de
www.alles-austria.at
www.sen-info.de
www.klinikinfo.de
www.zukunftschancen.de



WEKA info verlag gmbh
 Lechstraße 2 • D-86415 Mering
 Telefon +49 (0) 8233 384-0
 Telefax +49 (0) 8233 384-103
 info@weka-info.de • www.weka-info.de

Kompetenz aus einer Hand



Hessenwasser - Mit Sicherheit beste Qualität

Nichts ist besser gegen Durst als kühles, frisches Trinkwasser. Wir sorgen dafür! als größte regionale Wasserbeschaffungsgesellschaft in Hessen sind wir der Partner für Kommunen und Verbände in Sachen Trinkwasserversorgung.

Unsere Kompetenz:
Grundwassergewinnung und Aufbereitung nach dem neuesten Stand der Technik - nachhaltig und ressourcenschonend.

Ihr Vorteil:
Köstliches, erfrischendes Trinkwasser - mit Sicherheit in bester Qualität! Rund um die Uhr, 365 Tage im Jahr und das zu einem unschlagbar günstigen Preis!



Hessenwasser GmbH & Co. KG,
Tanusstraße 100, 64521 Groß-Gerau/Dornheim



CDU

Stadtverband Kelsterbach

Unterstützen Sie die Arbeit der CDU -
Unsere Heimatstadt soll weiterhin
I(i)ebenswert bleiben

Tel. 06107 / 64746
www.CDU-Kelsterbach.de

Seit 1949

Fahrradhaus

DÖBLER

Rüsselsheimer Str. 48
Kelsterbach
☎ 06107/3555





Bednorz Plomben
Verschlusstechnik

Bednorz GmbH & Co. KG

Ihr Partner für Sicherheit

Plomben und Verschlusstechnik

Am Aspenhaag 5
65451 Kelsterbach
Tel.: 06107-6033
Fax: 06107-62497

Internet: www.bednorz.com
eMail: info@bednorz.com

BARSAN

GLOBAL LOGISTICS DEUTSCHLAND GMBH



FRA-AIRPORT OFFICE:

IM TAUBENGRUND 3 – 5
D-65451 KELSTERBACH
TEL.: (+49) 61 07 / 98 76-30
FAX: (+49) 61 07 / 98 76-49
E-MAIL: info@barsan-fra.de



BETRIEBSKRANKENKASSE

seit 1904



-familienfreundlich und leistungsstark-

Wir sind für Hessen ausgerichtet und legen besonderen Wert auf Kundennähe. Wir bieten Ihnen hochwertige Leistungen, individuellen Service und persönliche Ansprechpartner.

Unser Erfolgsfaktor:

**"WIR NEHMEN UNSERE KUNDEN WICHTIG
UND BEWEISEN DIES JEDEN TAG NEU!"**

Eine schlanke Verwaltung und kurze Entscheidungswege machen uns auch wirtschaftlich erfolgreich. Dies kommt wiederum den Versicherten und Arbeitgebern durch günstige Beiträge zugute.

Informieren Sie sich!

-offen für Mitglieder in Hessen-

BKK® ENKA®

seit 1904

**Kleiner Kornweg 2
65451 Kelsterbach**

Telefon: 0 61 07-98 87-0

Fax: 0 61 07-98 87 10

Internet: www.bkk-enka.de

E-mail: info@bkk-enka.de